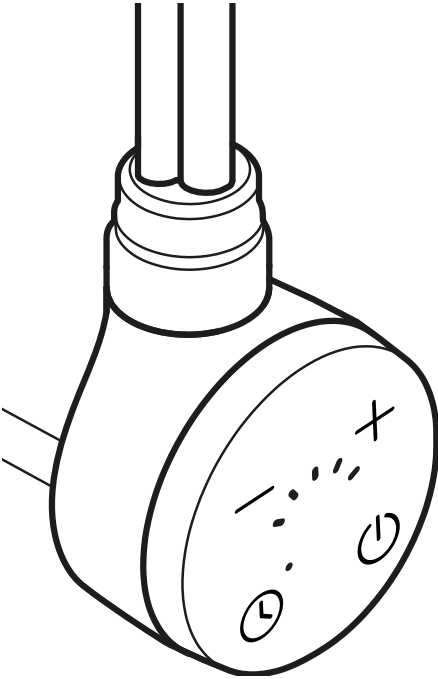
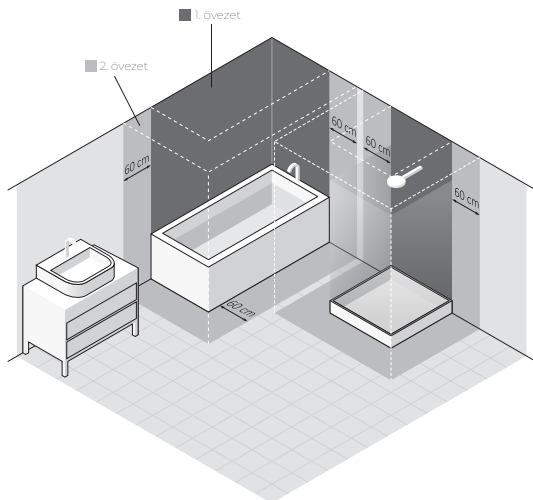
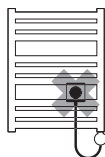
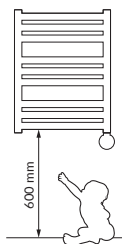
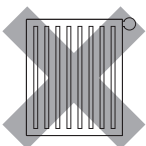
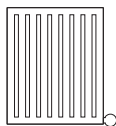
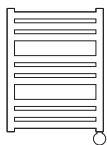


OLTENS



**VARMARE**



# Használati utasítás

Termékeink úgy kerültek megtervezésre és úgy készültek, hogy minden minőségi, funkcionálitási és esztétikai követelménynek megfeleljenek. Gratulálunk a sikeres vásárláshoz, és kívánjuk, hogy az új berendezés használata meglehetősen egyszerű legyen.

## Elektromos fűtőberendezés

### Biztonságos felszerelés és használat

1. Ne szerelje fel a fűtőtestet közvetlenül elektromos hálózati aljzat fölé.
2. Az elektromos fűtőberendezést pontosan kimért mennyiségű folyadékkal kell feltölteni. A fűtőközeg elfolyásának megállapítása esetén, vagy bármely más olyan esetben, amikor a kiegészítésére van szükség, lépjen kapcsolatba az eladóval.
3. Ez a berendezés a helyiség hőmérsékletét szabályozó eszközzel van felszerelve. Ne használja kis helyiségekben, ha abban a helyiség önálló elhagyására képtelen személyek tartózkodnak, hacsak nem biztosított állandó felügyeletük.

4. Az elektromos fűtőberendezés nem játékszer. Megfelelő felügyelet alatt nem álló, 3 évesnél fiatalabb gyermekek nem tartózkodhatnak a fűtőberendezés közvetlen környezetében.  
3 és 8 év közti életkorú gyermekek kizárólag akkor kezelhetik a fűtőberendezést, ha az megfelelően van felszerelve és csatlakoztatva, a gyermek pedig felügyelet alatt áll, vagy megtanították a biztonságos kezelésre, és megértette a fennálló veszélyeket.
5. Figyelem: A fűtőberendezés egyes részei nagyon forróak lehetnek, és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell rá fordítani gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek jelenléte esetén.
6. Ha a berendezést ruha- és törölközőszárítóként használják, csak vízben mosott szövetek száríthatók rajta.
7. A nagyon kis gyermekekre leselkedő veszélyekkel szembeni védelem érdekében az elektromos ruha- és törölközőszárítót úgy kell felszerelni, hogy a legalacsonyabban található cső is legalább 600 mm-rel a padló fölött helyezkedjen el.
8. A berendezést kizárólag képzett szerelő szerelheti fel, minden, a biztonságra vonatkozó szabályozással és egyéb előírással összhangban.

9. Minden rendszernek, amelyhez a berendezés csatlakoztatásra kerül, meg kell felelnie az adott szakterületen érvényesülő megfelelő szabályozásnak.

10. A fűtőberendezés energiaellátásához nem szabad hosszabbítót vagy elektromos aljzat-adaptert használni.

11. Biztosítani szükséges, hogy az elektromos rendszer áramköre, amelyhez a fűtőberendezés csatlakoztatásra kerül, megfelelő, 30 mA érzékenységgű túláram-védő és megmaradóáram-védő kapcsolóval (R.C.D.) legyen ellátva. A berendezés a hálózathoz történő állandó csatlakoztatásakor (a dugóval ellátott energiaellátó kábellel nem rendelkező változatok) kötelező egy a készülék minden póluson történő leválasztását 3 mm távolságban lévő érintkezők segítségével lehetővé tevő kapcsoló is.

12. A berendezés a fürdőszobában a megfelelő szabályok által meghatározott 2. övezetben szerelhető fel, betartva az elektromos rendszerek nedves helyiségekben vagy ezen övezeten kívül történő telepítésével kapcsolatos egyéb szabályokat.

13. A berendezést kizárólag a használati utasításban leírt rendeltetésének megfelelően szabad használni.

14. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fűtőberendezés a felszerelési utasításának megfelelően került felszerelésre a falra.

15. Jelen tájékoztató anyagot át kell adni a fűtőberendezés végfelhasználójának.

# Elektromos fűtőtest

## Biztonsági követelmények - beszerelés

1. A fűtőtest beszerelését kizárólag megfelelő jogosultságokkal rendelkező szerelő végezheti el.
2. A berendezést csak helyesen telepített elektromos rendszerhez szabad csatlakoztatni (lásd a fűtőtesten található névleges adatokat).
3. Megengedett a hideg fűtőtest rövid idejű bekapcsolása kültéren, 3 másodpercnél nem hosszabb időre.
4. A fűtőtestet minden körülmények közt tilos üres fűtőberendezésben bekapcsolni!
5. Biztosítandó, hogy az energiaellátó kábel ne érintkezzen a fűtőtest vagy a fűtőberendezés forró elemeivel.
6. A beszerelés és kiserelés közben a berendezés nem lehet feszültség alatt.
7. Nem szabad beavatkozni a berendezés belsejébe.
8. A fűtőtest teljesítménye nem lehet nagyobb a fűtőberendezés teljesítményénél a 75/65/20°C paraméterek tekintetében.

9. A nyomás a fűtőberendezésben nem haladhatja meg a 10 atm-t. Az elektromos fűtőberendezésben biztosítson légpárnát, a központi fűtési rendszerhez csatlakoztatott fűtőberendezésben pedig hagyjon nyitva 1 szelepet, hogy ne váljon lehetővé a nyomás megemelkedése a forró folyadék tágulása következtében.
10. A berendezés háztartási használatra készült.
11. A berendezést az elektromos berendezések biztonsági követelményeire vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően telepítse, beleértve a megengedett elhelyezkedést és a nedves területektől való távolságot.

### **Biztonsági követelmények - használat**

1. A fűtőalkatrész működés közben teljesen el kell merülnön a folyadékban.
2. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a berendezés nem sérült-e és használata biztonságos-e.
3. Ha az energiaellátó kábel sérült, a berendezés használatra nem alkalmas. Csatlakoztassa le az energiaellátásról, és lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a forgalmazóval.
4. Ne tegye lehetővé a fűtőtest borításának elöntését.

5. Ne használja a fűtőtestet olyan központi fűtési rendszerben, amelyben a víz hőmérséklete a fűtőberendezésben meghaladhatja a 82°C-ot.
6. A fűtőberendezés vagy a fűtőtest magas hőmérsékletre melegedhet fel. A fűtőberendezéssel való érintkezéskor járjon el óvatosan.
7. Ne nyissa fel a borítást.
8. A fűtőtest központi fűtési rendszerhez csatlakoztatott fűtőberendezésben történő működése során mindig gondoskodjon róla, hogy egy szelep nyitva maradjon.
9. A berendezést 8 éven aluli gyermek vagy korlátozott szellemi vagy fizikai képességekkel rendelkező személy kizárólag felügyelet alatt, vagy abban az esetben használhatja, ha oktatásban részesült a biztonságos használat szabályaival és a használatból eredő veszélyekkel kapcsolatban.
10. A berendezés nem játékszer. Gyermekektől védendő.
11. A tisztítást csak a berendezés az elektromos hálózatról történő lecsatlakoztatását követően szabad elvégezni.
12. A berendezés 8 éven aluli gyermekek általi tisztítása kizárólag megfelelő felügyelet mellett engedélyezett.

# Rendeltetés

A fűtőtest egy kizárólag (önálló vagy központi fűtési rendszerhez csatlakoztatott) elektromos fűtőberendezésekbe történő beépítésre szánt elektromos fűtőkészülék.

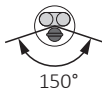
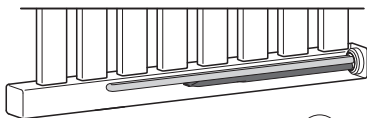
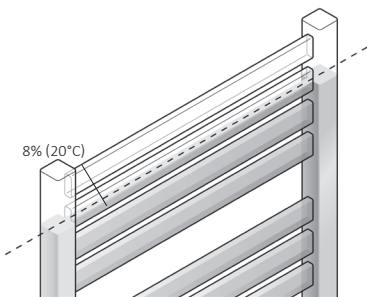
A fűtőtestet a fűtőberendezéshez úgy kell megválasztani, hogy névleges teljesítménye közel essen a fűtőberendezés teljesítményéhez a 75/65/20° C paraméterek tekintetében.

# Műszaki adatok

A modell megjelölése (energiaellátó kábel típusa)	SW (Spirális kábel dugóval)				
Elektromos csatlakozás típusa	Y				
Energiaellátás	230 V / 50 Hz				
Elérhető teljesítmények	600, 800, 1000, 1200 [W]				
Berendezés érintésvédelmi osztálya	I. osztály				
Fűtőberendezés csatlakozó	G 1/2"				
Burkolat védettségi fokozata [IP]	IPx5				
A fűtőalkatrész hossza	600	800	1000	1200	[W]
	365	475	565	660	[mm]

# Be- és kiszerelés

A fűtőtest a fűtőberendezésbe történő beszerelése és abból történő kiszerelése különböző módjaival kapcsolatos részletes információ a gyártónál vagy az importőrnél érhető el (lásd a lábjegyzetet az utasítás végén). Az alábbiakban összeállításra kerültek az alapvető követelmények és szabályok, amelyeket a berendezés hosszú távú megbízható működésének biztosítása érdekében feltétlenül be kell tartani.

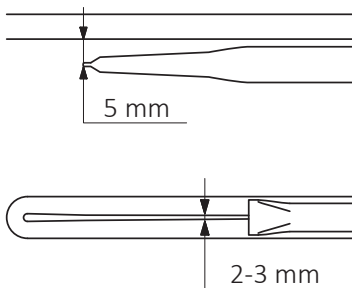


A fűtőtest vízszintesen történő beépítése esetén az érzékelővel ellátott szimpla cső a lehetséges legalacsonyabb ponton kell elhelyezkedjen.

## Megjegyzések a beszerelés vagy az első bekapcsolás előtt:

1. Olvassa el a "Biztonsági követelmények - beszerelés" c. fejezetet.
2. A fűtőtestet kizárólag a megfelelő laposkulcs segítségével csavarja be (az-es méret).
3. A fűtőtestet a fűtőberendezés aljára kell beszerelni, a csőrendszerre merőlegesen, megtartva a fűtőközeg megfelelő áramlásához szükséges teret.
4. Használjon megfelelő fűtőközeget (víz, központi fűtési rendszerekben történő használatra szánt speciális víz- és glikolalapú termékek, a fűtőtest és a fűtőberendezés gyártója által megadott követelményeknek megfelelő paraméterekkel rendelkező fűtőolajok).

5. Ellenőrizze a fűtő alkatrész egyes csövei közti távolságot és szükség esetén hajlítsa meg a csöveket.



6. Ne kapcsolja be a fűtőtestet, ha nem merül bele teljesen a folyadékba.
7. Fogatosítson védőintézkedéseket a nyomás túlzott megemelkedése ellen a fűtőberendezésben (légpárna az elektromos fűtőberendezésben, egy nyitott szelep a fűtőberendezésben a központi fűtési rendszerekben).
8. Ne öntsön a fűtőtestre 65°C-nál magasabb hőmérsékletű folyadékot.
9. A berendezés a rendszerhez való állandó csatlakoztatása esetén tartsa be az alábbi iránymutatást:
  - a. Barna kábelél — csatlakoztatás a fázisvezetékhez (L).
  - b. Kék kábelél — csatlakoztatás a semleges vezetékhez (N).
  - c. Sárga-zöld kábelél — csatlakoztatás a földelő vezetékhez (PE).

10. A fűtőttest előntése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fűtőttest és a fűtőberendezés csatlakozása szivárgásmentes.
11. A központi fűtési rendszer fel kell legyen szerelve a fűtőberendezés leválasztását lehetővé tevő szelepekkel.
12. A fűtőközeg hőmérséklete a központi fűtési rendszerben nem haladhatja meg a 82°C-ot.
13. A részletes beszerelési útmutatás jelen utasítás végén található.

## Megjegyzések a leszerelés előtt:

1. A leszerelés megkezdését megelőzően csatlakoztassa le véglegesen a berendezést az elektromos hálózattól, és bizonyosodjon meg róla, hogy a fűtőberendezés nem forró.
2. Vigyázzon — a folyadékkal teli fűtőberendezés a fűtőttesttel együtt nagyon nehéz lehet. Gondoskodjon megfelelő óvintézkedésekről.
3. A leszerelés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fűtőberendezésben és a rendszerben található víz nem okoz kárt (zárja el a megfelelő szelepeket, ürítse ki a fűtőberendezést stb.).

## Hulladékkezelés



Ez a termék egy elektromos készülék, és az elektromos és elektronikus hulladékkal való gazdálkodásra vonatkozó speciális követelmények hatálya alá tartozik. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.

A használat befejezése után elektromos készülék újrahajósítási gyűjtőpontra kell leadni. Részletes tájékoztatást az értékesítési pont vagy a gyártó tud Önöknek nyújtani. Köszönjük a hozzájárulást a környezet védelméhez.

## Karbantartás

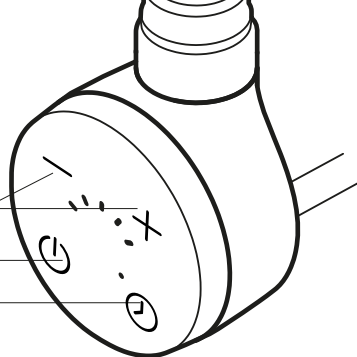
- A karbantartási tevékenységek elvégzését megelőzően mindig csatlakoztassa le a berendezést a hálózatról.
- Időszakosan ellenőrizze a folyadék szintjét a fűtőberendezésben, és gondoskodjon róla, hogy a fűtő alkatrész teljesen el legyen benne merülve.
- A terméket kizárólag szárazon tisztítsa, vagy nedves kendővel, kis mennyiségű, hígítót és abrazív anyagokat nem tartalmazó mosószerrel.


# VARMARE

a fűtőtest hőmérsékletének változása

a szárító bekapcsolása a


fűtőtest be- és kikapcsolása




A fűtőtest a  gombbal történő bekapcsolása a fűtőberendezés a megadott hőmérsékletre melegekedését eredményezi. Ennek elérése után a fűtőtest időszakosan be- és ki fog kapcsolni, fenntartva a megadott hőmérsékletet.

A fűtőtest szerkezete, valamint a fűtőközeg fizikai jellemzői nyomán a fűtőberendezés alsó csövei (különösen az utolsó kettő) a többi résznél alacsonyabb hőmérsékletet érhetnek el — ez a jelenség teljesen normális.

## A hőmérséklet növelése

A hőmérséklet növeléséhez nyomja meg a  gombot, egyszer vagy többször — a megfelelő számú dióda villogni kezd. A beprogramozott hőmérséklet szintjét pedig az utolsó villogó dióda jelzi, az aktuálisan elért hőmérséklet szintjét pedig az utolsó állandó fényvel villogó dióda. A diódák egymást követően fognak állandó világításra váltani, ahogy a berendezés hőmérséklete emelkedik.


## A hőmérséklet csökkentése

A hőmérséklet csökkentéséhez nyomja meg a  gombot, egyszer vagy többször — a megfelelő számú dióda villogni kezd. A beprogramozott hőmérséklet szintjét az utolsó állandó fényvel világító dióda jelzi, az aktuálisan elért hőmérséklet szintjét pedig az utolsó villogó dióda. A villogó diódák egymást követően fognak kialudni, ahogy a berendezés hőmérséklete csökken.

## Antifreeze funkció (fagyvédelem)

Ha a fűtőtest ki van kapcsolva, a hőmérséklet pedig a hőmérséklet-érzékelő környékén a kb. 6°C-os küszöb alá esik, a fűtőtest automatikusan bekapcsol, hogy ne kerüljön sor a fűtőközeg megfagyására a fűtőberendezés belsejében. Az ANTIFREEZE funkció bekapcsolódását a közepső dióda villogása jelzi.

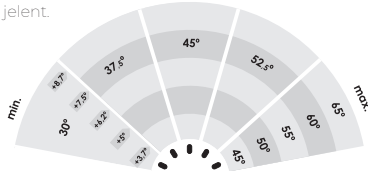
## Száritó funkció




A SZÁRÍTÓ 2 órára kapcsolja be a berendezést, pl. egy törölköző megszáritása céljából. Ezen idő elteltét követően a fűtőtest önműködően visszatér a SZÁRÍTÓ funkció aktiválását megelőző állapotba. A SZÁRÍTÓT a  gombbal kell bekapcsolni (akkor is, amikor a fűtőtest ki van kapcsolva). A berendezés az utoljára beállított hőmérséklettel lép működésbe. Ez a hőmérséklet a működés közben tetszés szerint módosítható  és  gombok). Ha a szárító bekapcsolását megelőzően a fűtőtest ki volt kapcsolva, a szárítás befejezését követően a berendezés önműködően kikapcsol. A SZÁRÍTÓ működésének megszakítása érdekében bármely pillanatban a  gombot kell megnyomni.


## A hőmérsékleti tartomány skálázása

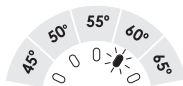
A fűtőtest működésének standard hőmérsékleti tartománya 30-60°C. Lehetséges e tartomány tágítása vagy szűkítése, a maximális hőmérséklet 45°C és 65°C közti értékre történő beállítása útján (a 30°C-os minimális hőmérséklet változatlan marad). Ez lehetővé teszi a standardnál magasabb maximális hőmérséklet elérését, vagy a fűtőtest pontosabb vezérlését az alacsonyabb hőmérsékleti tartományban.

Példa: a 45°C-ig (30-45°C) terjedő szabályozási tartományban egy egy fokozatnyi módosítás (egy dióda) a hőmérséklet 3,75°C módosulását jelenti, míg a 65°C-ig (30-65°C) terjedő szabályozási tartományban egy fokozatnyi módosítás 8,75°C-nyi növekedést/csökkenést jelent.




A hőmérsékleti tartomány módosítása céljából húzza ki a dugót az aljzatból, és lenyomva tartva a  gombot újra dugja be a dugót az aljzatba. A diódás kijelzőn villogni kezd egy dióda. A  és  gombokkal állítsa be az 5 lehetséges maximális hőmérséklet egyikét. Az első dióda a 45°C hőmérsékletnek felel meg. A következő diódák: 50°C, 55°C, 60°C, 65°C.

A  gomb megnyomása után a fűtőtest visszatér a működéshez, az új beállításokkal.



## Problémamegoldás

Probléma	Potenciális ok	A probléma megoldása
A fűtőtest csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz, de egyik dióda sem világít.	A probléma a csatlakoztatással kapcsolatos.	Ellenőrizze a hálózati kábel csatlakozását, a dugót és a hálózati aljzatot.
A fűtőtest nem fűt, a két szélső dióda felváltva villog.	Meghibásodott a hőmérséklet-érzékelő.	Csatlakoztassa le teljesen a berendezést a hálózatról, és várja meg, amíg kihűl, majd csatlakoztassa újra.
	Túlmelegedés lépett fel.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a fűtőtest teljesítménye nem lépi túl a fűtőberendezés ajánlott teljesítményét. Ellenőrizze és megfelelően csökkentse le a fűtőközeg hőmérsékletét a központi fűtési rendszerben (nem lépheti túl a 82°C-ot). Központi fűtési rendszerhez nem csatlakoztatott fűtőtest esetén ellenőrizze, hogy a fűtőtest megfelelően a folyadékba merül-e.
A fűtőtest a  gombbal történő kikapcsolás ellenére fűt.	az elektronika meghibásodása.	Csatlakoztassa le teljesen a berendezést a hálózatról, és várja meg, amíg kihűl, majd csatlakoztassa újra.
Ha a probléma nem múlik el, lépjen kapcsolatba az Eladóval.		

# A jótállás feltételei

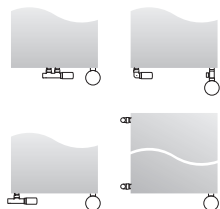
1. A jótállás tárgya az elektromos fűtőtest. A modell neve és tulajdonságai a csomagoláson kerültek megadásra.
2. A berendezés átvételével a Vevő megerősíti a termék teljesértékűségét. Bármilyen hiba észlelése esetén tájékoztatni kell róla az Eladót — ellenkező esetben úgy kell tekinteni, hogy az Eladó hibamentes terméket adott át. Ez különösen vonatkozik a fűtőtest vezérlő borítása felületének minőségére.
3. A jótállási időszak a vásárlás napjától számítva 24 hónapot tesz ki, de nem hosszabb, mint a gyártás napjától számított 36 hónap.
4. A jótállási igény bejelentésének feltétele a termék vásárlási bizonylata. E dokumentum hiánya feljogosítja a gyártót a reklamáció elutasítására.
5. A jótállás nem terjed ki az alábbi okokból keletkezett hibákra: helytelen (az utasításnak nem megfelelő) beszerelés, használat vagy leszerelés, a fűtőalkatrész nem rendeltetésszerű módon történő használata, illetéktelen személyek beavatkozása a berendezésbe, ill. a Vevő hibájából. az Eladótól történő átvételt követően keletkezett hibák.
6. A fűtőrendszert fel kell szerelni elzáró szelepekkel, amelyek lehetővé teszik a fűtőberendezés vagy a fűtőtest leszerelését a fűtőközeg a teljes rendszerből történő leeresztése nélkül. Az ilyen szelepek a rendszerből való hiányából fakadó problémák vagy költségek nem terhelik a gyártót.
7. A csatolt használati utasítás a jótállás szerves részét képezi. Ezért a használat megkezdése előtt kérjük, gondosan ismerkedjen meg a tartalmával.
8. A gyártó kötelezettséget vállal a hiba a hibás berendezés a gyártó székhelyére történő eljuttatásának napjától számított 14 munkanapon belül történő elhárítására.
9. Ha a berendezés kijavítása lehetetlennek bizonyul, a gyártó kötelezettséget vállal egy új, megfelelően működő, azonos paraméterekkel rendelkező példány eljuttatására.

## Központi fűtési fűtőberendezés elektromos fűtőtesttel

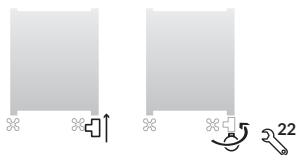
SOHA NE KAPCSOLJA BE A FŰTŐTESTET, HA MINDKÉT SZELEP ZÁRVA VAN.

ÚTMUTATÁS: csak akkor használja a fűtőtestet, amikor a központi fűtési rendszer ki van kapcsolva.

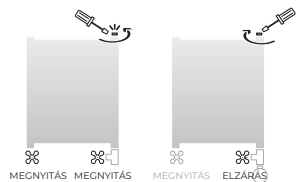
1



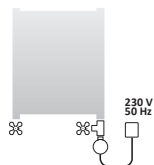
2



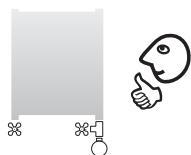
3



4

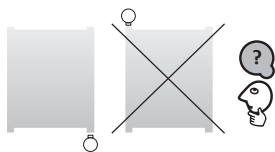


5



## Elektromos fűtőberendezés

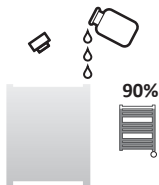
1



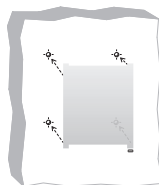
2



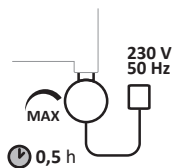
3



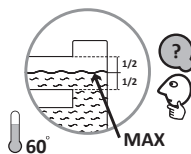
4



5



6



7

